J. D. ANGUIZOLA
—ABOGADO—
Oficina
Redacción de Ecos del Valle
Apartado de Correos, 132

ECOS DEL VALLE

Año XIV — Rep. de Panamá, Prov de Chiriquí, David, Miércoles 22 de Noviembre de 1933. — No 4607

Los Miller piensan regresar a California porque se consideran engañados

En la semana pasada llegaron a la ciudad los esposos Miller, procedentes de California y quienes forman parte de los colonos que embarcan para las tierras de San Juan situadas entre los distritos de San Félix y San Lorenzo. La señora Miller se vino de Panamá en uno de los aviones de la Panamerican y cuando se dió cuenta del mal camino del aeropuerto a David y de la imposibilidad de seguir a San Juan inmediatamente, por las lluvias y el mal estado de la carretera, le expresó al chofer que la conducía que la oficina de California la había engañado porque se le había dicho q' de David a Remedios existía una GRAN VIA, parecida a las californianas y que de haber sabido que no era así, no se habría embarcado.

El esposo de esta señora vino en el Barú y trajo varios pavos, conejos, patos, carracos, herramientas agrícolas, comida para los animales, es decir, semilla para mejorar las razas criollas e implementos agrícolas.

Nada digimos en la semana pasada de las noticias que tuvimos y que circularon acerca del disgusto de la señora Miller, a pesar de que fueron casi del dominio público, por considerar que los colonos podían más tarde aclimartase.

Sin embargo, como la señora Miller no se aviene con las condiciones de San Juan, informamos a nuestros lectores q' esta dama californiana y su esposo han resuelto regresar a su patria y que de San Juan regresa con unas cajas que contienen alimentos de los animales, útiles de cocina, herramientas agrícolas. Esta señora volvió a expresar que han sido víctimas de un enorme engaño por parte de la oficina de California.

Pasa a la 4a. página

LOS TEMBLORES DE ANOCHE Y HOY

Muy alarmada estuvo la población anoche con motivo de los numerosos movimientos sísmicos que empezaron a las 6.30 de la tarde de ayer y continuaron, con intermitencias, durante toda la noche, la madrugada y hoy. El más fuerte fue el de las doce de la noche y el de las 6.30 de la tarde ayer. Los sacudimientos se sucedían casi de hora en hora.

DAÑOS

Estos movimientos han producido algunos daños en casas de la ciudad que se han rajado. Una de las paredes del cuartel de policía se rajó. En Puerto Armuelles fue más considerable el efecto. La casa de la Corregiduría tiene dos pilares rajados, el gran muelle nacional tiene aberturas a la entrada, las paipas del aceite se rajaron, en Miramar, que es la población de los criol as, se desplomaron algunas casas y el suelo se rajó.

No han habido pérdidas de vida. No es cierto que la línea férrea se haya desnivelado. En Las Lomas la casa que se cayó fue a consecuencia de los temporales y no de los temblores.

Los sacudimientos vienen desde México, pues ayer como a las 7.30 hacía hora y media que en aquel país se estaban sintiendo los temblores.

Por los lados de Colombia no ha pasado ningún incidente. A Santiago de Veraguas no llegaron los sacudimientos, lo que prueba que la corriente viene del Norte.

A última hora

A las 3 p. m. de hoy el doctor Harmodio Arias conversó con nuestro Director y le informó que en Balboa están investigando donde está el epicentro de los movimientos, que allá le manifestaron que los movimientos fuertes fueron el de las 6.30 de ayer tarde y el de las 11.50 de la noche y que hasta ahora se calcula que el epicentro está en Costa Rica, Chiriquí o en el mar, terminó el doctor Arias prometiendo un dato exacto muy ligero.

DISUELTO EL JURADO DE JARAMILLO

Panamá, noviembre 21. Ayer pasada la una de la tarde fue disuelto el Jurado que conoce del caso del ex-oficial de policía Carlos Jaramillo, sindicado de haber dado muerte al español Antonio González, propietario de la cantina La Plata, en la noche del 24 de marzo de este año, en momentos en que González se dirigía a su casa de habitación, cerca del Royal Bank.

Los Jurados Abraham Benedetti, Manuel Higinio Arosemena y Enrique Méndez, solicitaron la absolución mientras que Ricardo Paredes y José A. Molino fueron partidarios de la condena.

El Juez Superior de la República, Francisco de la Ossa, apoyado en la ley 50 de 1917, disolvió el Jurado por no haber llegado a una decisión y se fijó el jueves entrante para la nueva deliberación con nuevos Jurados. Los defensores Fabián Velarde y Erasmo de la Guardia hicieron lujo de razonamientos para establecer que no existía la prueba para condenar. El acusador Felipe Juan Escobar sostuvo que sí existía la prueba.

Samuel Barraza libre de cargos

David, noviembre 21 de 1933

Señor
Director de "Ecos del Valle",
Presente.

Señor Director:

Los deprimentes e injustificados comentarios que no pequeño sector de esta ciudad ha hecho y continúa haciendo, alrededor del resultado económico de nuestra embajada deportiva a la ciudad capital, con el equipo basketbolero "Chiriquí" y más que todo el o, las inculpaciones tendenciosas e infamantes que directamente se achacan a Samuel A. Barraza, me obligan, muy a mi pesar, a tomar cartas en un asunto que se está volviendo enojoso, por los irrespetos y desconsideraciones que en torno de él se han cometido.

Expertos en las maniobras sinuosas y cobardes y hábiles en la impostura y en la difamación, se dieron a la tarea de propalar a sotto voce, por corrillos y parques, que, Samuel A. Barraza se había apropiado parte y no pequeña de los fondos colectados, mediante la venta de tiquetes falsificados; que había cobrado sumas desproporcionadas por sus servicios como coach del equipo y por pequeños trabajos y compras que tocole realizar y es preciso rectificar aquí, en forma categórica y rotunda, que estos infamantes cargos vienen a constituir una de las máximas monstruosidades de este doliente episodio provincial.

Tengo en mi poder y gustoso los pongo a la disposición del público lector, en la redacción de "Ecos del Valle", documentos originales expedidos por la Federación Nacional Deportiva de Panamá, la única institución q' en todo tiempo tuvo a su cargo el control absoluto de los dineros colectados y pagados, en relación con los 5 juegos celebrados allí por el quinteto "Chiriquí" y en los cuales oficialmente consta: q' el producido neto de los juegos ascendió a la suma de B.808,25; que de ello se gastaron B.125,75, quedando un producto líquido de B.682,50 que fueron entregados a doña Amada de Martinis. Consta además que los B.125,75 se gastaron así:

Para pagar a los árbitros Arana, Franco, Burke, Jaén y Guerrero por sus servicios en los 5 juegos	B.53,50
Para pagar al Timekeeper Bolt y al escore o Chen	12,50
Para pagar a los porteros Aguilera, Mina, Gómez, Benítez, Kinkead, Silvera y Miranda	36,50
Para pagar al taquillero y su ayudante J. Núnez	18,oo
Para hielo y vasos para las jugadoras	3,75
Por el trasporte de unas pesas al gimnasio pagado a B. Cajar	1.50
Total:	B.125,75

Tengo además una carta del Taquillero Jefe del Gimnasio de la Federación Deportiva, el señor don Sergio Pérez C. viejo y honorable empleado de la "Estrella de Panamá" y cuya voz autorizada no puede ponerse en duda, en la que dice;- como podrá notar por los mismos informes, la venta de tiquetes, lo mismo que las dos puertas de entradas (palcos y general) estuvieron controladas por los empleados de la Feperación y supervigiladas por los señores Silvera, Benitez, Segovia y Kinkead".

(Pasa a la 2a. pág.)

Crysler rompe sus récords de venta

'CALIDAD Y ANUNCIO', ES EL SECRETO DEL TRIUNFO.

Nueva York, (CIS)

Cuando los demás manufactureros de automoviles aparecen con caras compungidas, tratando de vencer la depreción, Walter P. Chrysler, Presidente de la Chrysler Corporation, productores de los autos Chrysler, Dodge, Plymouth y De Soto, sonríe jovialmente al contemplar el balance de su compañía correspondiente a los primeros nueve meses del año en curso.

Al revisar dicho reporte, notamos que durante el periodo mencionado el presente año la Chrysler vendió 387,266 autos, lo que representa un aumento de 212, 736 en comparación de los vendidos durante los primeros nueve meses del año de 1932.

Durante el mes de Septiembre último, notase un aumento de 611 por ciento sobre las ventas en igual mes del año 1932.

Los carros Plymouth han sido los mas populares en las ventas.

A que se debe todo esto? Walter P. Chrysler comentaba no hace mucho en Detroit que "el que tiene calidad, no debe discutir el dinero para invertir en anuncios. Nada hay mejor que una campaña de anuncios constate y bien dirigida, cuando esa campaña de anuncios está respaldada por la calidad de los productos que se venda". "Calidad y anuncio, es el secreto de nuestro triunfo."

Un volcán en Bugaba

Estando en Concepción los señores Gustavo Ortega O. y Alberto de Puy, oyeron referirle a un señor de apellido Rivera, hace dos días que en Cerro de Punta, donde tiene sus haberes, se abrió un hueco giganteсo que mana agua en una circunscripción como de hectárea y media, agregando el sujeto que un cerrito se cayó. La Gobernación y el Capitán Mejía están haciendo las investigaciones para dar con el sujeto de apellido Rivera y con el sitio en que se ha cumplido este suceso que ha dado margen para que las gentes digan que en Bugaba hay un volcán.

FIESTA RELIGIOSA

Los dias 24, 25, 26 de este mes se celebrará en nuestra histórica iglesia de San José un Solemne Triduo en honor de la Beata Catalina Labouré, del Tercer Centenario de la fundación de las hermanas de la Caridad y de la Medalla Milagrosa, según el programa siguiente:

Los días viernes y sábado a las 8 a m; Misa Cantada, y por la noche a las 7,15 ejercicio del Santo Rosario, cánticos, sermón y Bendición con el Santísimo Sacramento.

El domingo fiesta de la Medalla Milagrosa: a la 9 a. m: Misa solemne y Sermón.

(Pasa a la 4. página)

ECOS DEL VALLE
FUNDADO EN 19 9
Se publica todos los dias menos los domingos
DIRECTOR PROPIETARIO: J. DARIO ANGUIZOLA
APARTADO CORREO 132 — CABLE. VALLECOS
IMP. DEL VALLE

NOTAS EDITORIALES

REBAJA DE IMPUESTO.

Solicitan los automedontes de David al Consejo Municipal les rebaje la contribuición mensual que pagan los vehículos de alquiler, fundando su demanda los peticionarios en la escasez de negocio y los grandes trabajos que padecen los hombres del volante para ganarse el sustento de sus familias.

Conceptuamos que los Automedontes de David están procediendo de acuerdo con la situación y su aspiración está justificada por lo que han hecho en otros ramos. Así por ejplo,han bajado los alquileres de casas,la rata de los capitales prestados,el valor de las mercancías,la cotización de los artículos de primera necesidad y todo se ha despreciado en un buen porcentaje. Ya pasó aquel dorado tiempo de las siete vacas gordas y estamos cruzando el penoso período de las siete vacas flacas.

Los ediles, hombres versados en todas estas cuestiones, no dudamos que oirán la voz clamarosa de un sector de luchadores que están bajo las horcas caudinas de un instante estrecho, de hondas dificultades para poder vivir.

J. D. ANGUIZOLA.

D. Q. contesta al Inspector F. L. Figueroa.

(IIIº)

Es perdonable, y no llama mucho la atención, que funcionarios desligados del Ramo de ENSEÑANZA cometan errores gramaticales al expresarse. Pero cuando en la persona que en tal sentido yerra concurre la circunstancia de ser nada menos que INSPECTOR DE INSTRUCCION PUBLICA, tales errores nos alarman e intrigan. Es esta la razón por la cual me seguiré ocupando de la manera confusa como escribe el INSPECTOR FIGUEROA.

Como un gesto de humana compasión, le indicaré el origen de la vaguedad de su ESTILO PERIODISTICO. PRIMERO: Desconocimiento casi absoluto de las reglas de puntuación. El lector sabe que una coma mal puesto varía por completo el significado verdadero de toda una frase. SEGUNDO: Los párrafos demasiado largos son siempre vagos, y cuando carecen, como los escritos por el INSPECTOR FIGUEROA, de UNIDAD y COHERENCIA, es difícil entenderlos. TERCERO: Empleo de palabras con un sentido distinto al verdadero; este defecto o vicio de dicción se llama BARBARISMO. Debo hacer constar que muy poco entiendo de asuntos gramaticales, y que si en tal materia le hago correcciones al INSPECTOR FIGUEROA, es porque sus errores cometidos sólo son propios de los que no han terminado aún los estudios primarios.

"Deseo manifestar a D. Q., que su artículo sí que ha producido resultados contraproducentes en el público lector, por cuanto que en él ha dejado traslucir el autor que el Ingeniero Guizado solo atiende a memorándums del señor Gobernador y que la opinión o sugerencia de un ciudadano, despojado del cargo que desempeña, ni siquiera es atendida por aquella Corporación autónoma, QUE EN ESTE CASO HA QUERIDO REPRESENTAR, QUIEN NO DEBE HACERLO, OLVIDANDO QUE ESA AUTONOMIA ESTA RESTRINGIDA POR NUESTRAS LEYES Y QUE COMO INSTITUCION DEL ESTADO, a cuyo sostenimiento contribuímos todos ya directa o indirectamente; y por cuya razón estamos en pleno derecho de pedir por la prensa (órgano del Cuarto Poder del Estado) que se corrigan los defecos o que se conserven las obras que tanto dinero han costado al Estado, dinero que ha pagado, y seguirá pagando el pueblo" (FIGUEROA) Observe la vaguedad de las palabras que he puesto con mayúsculas. LOGICAMENTE tales palabras se refieren al "señor Guizado"? Si este párrafo carece de UNIDAD Y COHERENCIA, está o no mal construido? El lector sabrá que la UNIDAD de un párrafo se obtiene cuando todas las frases que encierra se refieren a una misma idea.

Pero si se vierten, como lo hace el Inspector Figueroa, en un mismo párrafo varias ideas diferentes mezcladas, se destruye la unidad y no será posible entenderlo. Ahora,, la coherencia es la cualidad gracias a la cual, en un párrafo correctamente ordenado, el lector puede seguir con claridad. desde el principio hasta el fin, el desarrollo de una idea. Existen varios medios para obtener la coherencia, a saber: orden cronológico, orden inductivo, orden deductivo y gradación. También es de suponer que la vaguedad del párrafo transcrito, que el Inspector Figueroa no entiende eso de corporación autónoma. Porque francamente no viene al caso mencionar que la Junta de Caminos tiene su autonomía restringida, tratándose de asuntos carreteros. Tal cosa sería más apropiada en el caso, por ejemplo. de que la Junta de Caminos ordenara trabajos en el ramo de Instrucción Pública. Se podría decir entonces que se estaba abusanda de tal autonomía. Es también un disparate decir que el señor Guizado no tiene facultad, y no debe, representar a la Junta de Caminos en esta Provincia, por el simple hecho de tratarse de una corporación autónoma. Y es más por esta afirmación de Figueroa que yo he dicho que quizas él desconozca lo que quiere decir corporación autónoma. Porque es precisamente por ser institución autónoma que la Junta de Caminos, no está obligada a someter sus proyectos de trabajo a la consideración y guía del Gobierno. Anteriormente el Inspector Figueroa sí consideraba al señor Guizado con poder y facultad para poder ordenar trabajos de conservaciónn; he aquí la prueba: «No queremos pasar por atto la utención que la Junta de Caminos dió a la sugerencia que desde las columnas de este diario le hicimos con respecto a la conservación de la carretera que une a Concepción con el Volcán y ojalá esta ocasión se nos atendiera en idéntica forma, señor Guizado» (Escrito por Figueroa en «Ecos del Valle» el 19 de Oct.) Por último quiero enseñarle al Inspector Figueroa el uso del pronombre CUYO. Dice él "A CUYO SOSTENIMIENTO contribuímos todos" y "por cuya razón estamos en pleno derecho". Cuyo denota siempre idea de posesión; equivale a de que, de quien, de quienes, del cual, de la cual, de los cuales o de las cuales, y concierta en género y número con la cosa poseída, a quien acompaña como un adjetivo. Es un error creer que equivale a cual. Lea estos ejemplos, señor Figueroa, que son correctos: El joven por cuya suerte te interesas, ya está colocado. Acudiré al marqués, en cuya casa soy siempre bien acogida. Corrija su frase así: «Sostenimiento al cual contribuímos todos» y la otra "Razón por la cual estamos en pleno derecho".

Continuará

D. Q.

:-: De la Libreta de Cora :-:

Verdades y Rumores......

0—0—0

En el Asilo de la Medalla Milagrosa:

(Conclusión)

Su voz de murmullo sedante debe acariciar con modalidad maternal a las pequeñitas asiladas de modo sugestivo y hermoso. Su porte virtuoso y amable tiene el atractivo de lo que sanamente cautiva. Por último, saltó el tema de las festividades que se avecinan. Primero las que tentrán lugar los días viernes, celebración de la Beatificación de Sor Catalina Labouré la Hermana que recibió revelaciones de la Virgen de la Medalla Milagrosa; sábado, conmemoración del tercer centenario de la fundación de la orden de las Hijas de San Vicente de Paúl; y el domingo la fiesta de la Medalla Milagrosa. Después nos habló de los preparativos para la 1a. comunión de los niños el próximo 8 de diciembre.

Nos mostró todos los departamentos a petición nuestra por el anhelo de admirar a las asiladas. Notamos que por falta de recursos no se ha podido terminar el departamento de concreto para dormitorio, pues el actual es muy pequeño. En el portalón estaban cosiendo las mayores mientras que las más chiquitas jugaban. Sor Teresita y Sor Angela hablaban entusiastas de las niñitas Allí una de dos años, Teresita, a quien conocimos recogida recién nacida, toda enfermiza y delgadita; ahora es una traviesa chiquitina, linda y juguetona, de ojos negros, mejillas sonrosadas, dientecitos de muñeca.... La acariciamos y se pierde enredada en los vuelos del vestido de Sor Angela, refugiándose de nuestra sonrisa y de nuestra mirada larga y tenaz.... Queríamos auscultar su almita tierna y candorosa. Y corre la bandada de huerfanitas, felices porque tienen hogar, tienen cuidados maternales, tienen pan, amor. ¡El amor es el móvil de las grandes acciones! Corren y ríen porque para ellas la vida es una ronda deliciosa y alegre. Muchas cosas pensamos en ese rincón del mundo. La existencia allí nos habla noblemente y elevado!

Muy pronto nos rodearon Sor Ana y Sor Magdalena para saludarnos: "Oh, Corita, usted aquí? Cuánto gusto! No nos olvide!" Cómo vamos a olvidarlas? Nadie debiera olvidarse del Asilo. Necesita de mucha ayuda. Y por este medio invitamos a todas las personas pudientes que socorran al establecimiento que constituye honor para Chiriquí. TODOS los DISTRITOS de la Provincia debieran enviar su óbolo mensual ya sea en efectivo o en sustento que sea arroz, verduras, frijoles, frutas. Allí hay asiladas de varios lugares de la Provincia y es deber velar por su progreso y bienestar. El Asilo es de la Provincia; salva a la mujer humilde e indefensa de los abismos. Acudid, pueblos!

Damas davideñas: acordáos de que el sábado celebran las Hermanas de la Caridad el 3er centenario de la fundación de su orden. Haceós presentes con un obsequio a la Institución si agradecéis y reconocéis tanto bien realizado allí. Si no rinde más es por falta de recursos ELLAS son calladas, sencillas, conformes y dulces...

Gratamente impresionadas salimos del Asilo, llenas de anhelos y de espiritualidades!

Noticias Mundiales.

SHANGHAY, noviembre 22 (Transocean). Un alto funcionario chino declaró q' China no tenía más remedio que someterse por de pronto a las demandas del Japón y q' tal cosa se debía a que la Liga de las Naciones había resaltado del todo impotente para proteger a los países débiles. La declaración que antecede se interpreta en el sentido de q' los gobernantes chinos, sin pensar por ahora en retirarse oficialmente de la Liga, no le atribuyen ya importancia alguna para la vida internacional en el Lejano Oriente.

PARIS, noviembre 22. — (Transocean). En las esferas oficiales francesas hay bastante decepción por el hecho de que se haya aplazado por ahora y por tiempo indefinido la proyectada reunión del Ministro de Relaciones Exteriores de Inglaterra, Sir John Simón, con su colega francés, Joseph Paul-Boncour. La noticia ha causado también considerab'e sensación en los círculos oficiales diplomáticos de aquí y se hacen conjetur s sobre los motivos e tal medida.

En el Quai d'Orsay se espera con muchísimo interés el informe del Embajador de Francia en Roma, quien fué recibido junto con el Embajador de Inglaterra por el Primer Ministro Benito Mussolini. Supónese que esa entrevista tuvo por objeto informar al gobierno francés y el gobierno inglés sobre el desarrollo de las conversaciones celebradas por Mussolini ayer y anteayer con el general Goering, Primer Ministro de Prusia y Ministro Federal de Aviación, y que conversaron sobre puntos relacionados con el desarme.

Se considera aquí como posible que Mússolini formule proposiciones acerca de la forma de mover a Alemania a tomar nuevamente participación en las labores de la Conferencia del Desarme y sobre la clase de concesiones que tendría que hacerse.

DRESDEN, noviembre 22 (Transocean). Las autoridades policíacas de Sajonia, en vista del resultado del plebiscito celebrado el domingo pasado, han hecho al gobierno sajón la proposición de poner en libertad a una cantidad muy grande de personas que se encuentra recluídas en campos de concentración.

El gobierno sajón aceptó la proposición, de manera que en estos días recuperarán su libertad muchísimos de los internados en los campos de concentración.

BERLIN, noviembre 22. (Transocean). El Canciller Adolf Hitler nombró al vicecanciller Franz von Papen, delegado especial del gobierno del Reich para la población de la Cuenca del Saar.

El jefe del Partido Nacional-Socialista y del Frente Alemán en la Cuenca del Saar dirigió al Canciller Adolf Hitler un telegrama dándole las gracias por ese nombramiento.

En otro telegrama al vicecanciller von Papen, se le fe-

(Pasa a la pág. 4a.)

Sobre Deporte.

(Conclusión)

Cuando los Cubanos hicieron su segunda invasión, trajeron a un centro de mas de seis pies, Trujillo. Nadie protestó; al contrario, se le aplaudió. Y sin embargo, Memo Rodríguez, un pipiolo, lo cuidó magistralmente, y ésto le valió el título de uno de los mejores centros de la República. Los jugadores del Hudson Essex le llevaban a los Piratas una ventaja de 8 y 10 años, y sin embargo, éstos le empataron un juego. Las U. P. T. le llevaban a las Juniors una ventaja de 8 años, y las Juniors le ganaron la serie por la copa Normal. Y las Juniors eran muchachas de escuela.

El "internacionalismo" de Julia Sparks se lo explicaré así: como allá existe un constante intercambio de deportistas, y como las personas nacidas de padres

(Pasa a la 4ª. pág.)

Samuel......

(Viene de la 1a. pág)

Y si todos estos datos pormenorizados, demuestran palmariamente que no se desprende de ellos, ni aún para espíritus suspicaces, la más leve culpa, la más tenue mancha en contra de Samuel A. Barraza; si éste en ningún tiempo y lugar, y bajo ningún pretexto, tuvo ingerencia directa o indirecta en el cobro de los dineros, si no se le pagó por sus valiosos y eficientes servicios de coach una sola peseta, salvo el obsequio expontáneo y sincero de una sortija de valor intrínseco exiguo, pero que él ha sabido agradecer con muestras de u-

(Pasa a la pág. 4.)

CIA. DE NAVEGACION NACIONAL

FUNDADA A RAIZ DE LA INDEPENDENCIA DE LA REPUBLICA

¡PROTEJA LA EMPRESA NACIONAL Y HARA PATRIA

VIAJES SEMANALES A PEDREGAL Y REMEDIOS

AGENTE EN DAVID

DANIEL VELIZ V.

TELEFONO No. 12

VAPOR "BARU"

LINEA ELLIOT

RAPIDO, COMODO SEGURO

BARU Sale mañana por la tarde

ADMITE CARGAS Y PASAJEROS

SERVICIO ESPECIAL DE GANADO

FLETE CARGA GENERAL 10 CVOS. quintal

PRECIOS LIMITADOS

Gmo. Tribaldos Jr.

AGENTE



Chiriqui Land Co.

Ferrocarril Nacional de Chiriquí

ITINERARIO Nº 7 PUESTO EN VIGENCIA A LAS 7 A. M. DEL 1º D. MARZO DE 1930

MOTORES

LINEA DE BOQUETE A DAVID

SERVICIO EN LA MANANA

LUNES A DOMINGO

Sale de Boquete	7.00 a. m.
" " Dolega	7.50 a. m.
Llega a David	8.25 a. m.

DAVID A BOQUETE

LUNES A DOMINGO

Sale de David	10.30 a. m.
" " Dolega	11.05 "
Llega a Boquete	11.55 "

DOMINGO

Sale de David	7.30 a. m.
" " Dolega	8.05 "
Llega a Boquete	8.55 "

SERVICIO EN LA TARDE

BOQUETE A DAVID, LUNES A VIERNES

Sale de Boquete	2.30 p. m
" " Dolega	3.20 "
Llega a David	3.55 "

SABADO

Sale de Boquete	1.05 p.m.
" " Dolega	1.50 ,,
Llega a David	2.25 ,,

DOMINGO

Sale de Boquete	1.30 p. m.
" " Dolega....	2.20 "
Llega a David	2.55 "

DAVID A BOQUETE, LUNES A VIERNES

Sale de David	4.30 p. m.
" " Dolega	5.05 "
Llega a Boquete	5.55 "

SABADO

Sale de David	5.40 p. m.
" " Dolega	6.15 "
Llega a Boquete	7.05 "

MOTORES

LINEA DE DAVID A PTO. ARMUELLES

SERVICIO EN LA MANANA

LUNES A SABADO

Sale de David	8.40 a. m.
" " Concepción	9.55 "
Llega a Pto. Armuelles ...	11.55 "

LINEA DE PTO. ARMUELLES A DAVID

SERVICIO EN LA MAÑANA

Sale de Pto. Armuelles	6.45 a. m
" " Concepción	9.20 "
Llega a David	10.20 "

SERVICIO EN LA TARDE

LUNES A SABADO

Sale de David	3.00 p. m.
" " Concepción	4.19 "
Llega a Pto. Armuelles	6.30 "
Sale de Pto. Armuelles	2.00 p. m
" " Concepción	4.30 "
Llega a David	5.30 "

DOMINGO

Sale de David	7.30 a. m.
Sale de Pto Armuelles	7.00 a m.
Sale de Daaid	3 00 p. m.
Sale de Pto. Armuelles	5.00 p m.

LINEA DE POTRERILLOS

MARVES Y VIERNES

Sale de David	7.30 a. m.
" " Potrerillos	9.30 "

SERVICIO DE PASAJEROS Y CARGA

LINEA DE BOQUETE

— TREN —

SABADO

Sale de David	1.30 p. m.
" " Dolega	2.45 "
Llega a Boquete	4.40 "

DOMINGO

Sale de Boquete	4.00 p. m.
" " Dolega	5.15 "
Llega a David	6.05 "

LINEA DE POTRERILLOS

MIERCOLES

Sale de David	7.00 a. m
" Dolega	8.10 "
Llega a Potrerillos	9.20 "
Sale de Potrerillos	10.40 a. m
" " Dolega	11.35 "
Llega a David	12.25 p. m.

LINEA DE PTO. ARMUELLES (Carga)

Sale de David. Lunes y Jueves

Sale de Pto Armuelles. Martes y Viernes

NOTA: Sólo se recibirá carga hasta una hora antes de la salida de los trenes. La carga para Potrerillos se recibirá los Martes hasta las 5 p.m

Los Motores expresos que se soliciten después de las 5 p. m. debon ser solicitados con hora y media de anticipación de la hora de salida

El cruce de Motores en la Línea de Puerto Armuelles en la mañana se hará eu Pedregalito. En la Tarde en Concepción.

Fabio de Obaldia.

SUPERINTENDENTE GENERAL

Avisos Económicos

ABOGADOS

ABEL GOMEZ
Oficina, Calle 5ª Este Nº 20

....

PEDRO VIDAL E.
Oficina, Calle 4ª Este Nº 40

....

JULIO MIRANDA M.
Oficina, Calle 4ª Este Nº

....

PEDRO A. SILVERA
Calle 5ª Este y Av. Central

....

DENTISTA

RAMON del C. MORALES
Oficina. Calle 5ª Este, Nº

....

Tejas, cal, ripio, Arturo Bauche en su casa.

Hotel Aguadulce

Plaza del Triunfo
Juana Aizprúa. propietaria.
Servicio Esmerado
Aseo Completo
Habitaciones bien ventiladas
Buena Vista y Garages.
Asistencia por mes, semana o diariamente.
Comidas por día a B. 0.75
Se alquilan casas y cuartos con o sin muebles.
Precios convencionales
Visítenos y se convencerá

Use un buen Tinte para el Cabello

Use el Polvo ORLEX, que con sólo disolverlo en agua forma un tinte magnífico para teñir el cabello (o el bigote y la barba) del color que se desee y a la vez le pone suave y sedoso. Es fácil de preparar y de aplicar y de resultados sorprendentes. Dura mucho y cuesta poco. Compre ORLEX en la botica.

LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA

Plan del Sorteo ordinario quese JUEGA TODOS LOS DOMINGOS

1	PREMIO MAYOR DE	B. 20.000.00	............0.000.00
1	SEGUNDO PREMIO DE	6.000.00	............6 900.00
1	TERCER PREMIO DE	3.000.00	............3.000.00
18	APROXIMACIONES DE	200.00 cada una	.. 3.600.00
9	PREMIOS DE	000.00 cada uno	...9.000.00
90	PREMIOS DE	60.00 cada uno	.. 5.040.00
900	PREMIOS DE	20.00 cada uno	...8.000.00

SEGUNDO PREMIO:

18	APROXIMACIONES DE	50.00 cada una ...	900.00

TERCER PREMIO:

18	Aproximaciones de	40.00 cada una	.....720.00

PRECIO del BILLETE B. 10.00 PRECIO del VIGESIMO de BILLETE B. 0.50

Nota: Los premios se comenzarán a pagar inmed iatamente después de jugado el sorteo en la Ofcina Central segun lista oficial. El Premio Mayor y los premios 2º y 3o se sortearán separadamente; los premios menores se derivarán únicamente del premio mayor; las aproximaciones se derivarán de los premios mayor, segundo y teroero.
En el caso de que un billete resultare agraciado con distintos premios, el poseedor de ese billete tiene derecho a que le sean pagados los premios con que resultare agraciado.

AMIGOS DEL PROGRESO

PARA TI, todo lo que interesa a la mujer, cuentos, novelas, racetas, versos, modas.

EL HOGHR, para la casa, la mujer y el niño.

MUNDC ARGENTINO, semanario popular ilustrado

BILLIKEN, la revista de los niños.

MARILU, la amiga de las niñas.

TYPERAHR, quincenaria de novelas policíaeas.

ACONCAGUA, mensual, un verdadero libro, escritos selectos.

CHACRA, la revista de agriculrores e industriales.

BOHEMIA, el mejor semanario habanero.

ATLANTIDA, magozine ilustrado.

GRAFICO ARGENTINO, para los deportistas, todas las semanas.

Todas estas revistas las encuentra Ud. en la Librer de J. D. Anguizola, todas las semanas.

Chiari y Fábrega

AGENCIA JUDICIAL
Ciudad de Panamá, Avenida Norte Nº 12.
Doctor Eduardo Chiari
Licenciado José Isaac Fábrega.

Se encargan de toda clase de asuntos civiles, administrativos, criminales, redacción de documentos, examen de títulos. Aceptan poderes para gestión en segunda instancia de asuntos del nriola República.

DR. R. SAENZ

MEDICO Y CIRUJANO
Horas de Consultas:
De 11 a. m. a 1 p, m.
4 a 6 p, m.
Consultas gratis a los pobres
Calle 4ª con Calle Doleguita

Luis Delisser

SERVICIO de CARROS
Su competencia y seriedad lo colocan en un puesto de confianza. Viajes a Panamá

LA LEGITIMIDAD

Apartado 660 - Ave. Sur, 17. eutre calles 11a. y 11 - Teléfono 48
DEPOSITO DE LOS AFAMADOS CIGARRILLOS
LA LEGITIMIDAD Z CAMEL
Gran surtido de cigarrillos de la Habana de las afamadas marcas
HENRY CLAY, BOCK Y LA CORONA
DEPOSITO EN COLON:
UNIVERSAL BAR, FRENTE AL PARQUE
JOSE PADROS, AGENTE

Fume siempre Philip Morris

NO AFECTA LA GARGANTA NI EL CORAZON

Julio. C Contreras Agente.

El gobierno investiga donde está el epicentro.

A las 11 de hoy nuestra redacción informó al Secretario Privado de la Presidencia de los continuados temblores que se sentían aquí y como respuesta se ha dado la siguiente:

Panamá 22 Nov. 33

Diputado Darío Anguizola. David.

Comunícole Gobierno se interesa averiguar, epicentro, intensidad y contingencias futuras de movimientos sísmicos regístranse Chiriquí y que muy pronto estará en condiciones poder trasmitirles informes detallados y lo mas exactos posibles.

Samudio.

Samuel......

(Viene de la 2a. pág.)

bligante aprecio; es preciso convenir que a sus detractores se les define su categoría moral con las afirmaciones q' formulaban y que son el producto de una intención concreta de calumniar y que pasará a la historia catalogados con los nombres de ciertos hechos que se graban en la memoria, no por la excelencia de la hazaña, sino por la pequeñez de quienes trataron de realizarlos.

Si los dirigentes del equipo «Chiriquí» le concedieron a Samuel Barraza la integridad de su confianza y le entregaron en sus manos la dirección técnica de los eventos a celebrar y éste, consciente de su tremenda responsabilidad, supo conducirse inteligentemente a traves de 5 aplastantes victorias sobre poderosos enemigos, se impone algo más q' el menosprecio hacia las temerarias actuaciones, de parte de los q' tienen la obligación moral, por simples razones de dignidad, de desvirtuar estas leyendas, que van caracterizando, con señales indelebles y alarmantes, la psicología criminosa de apreciable sector de nuestros conciudadanos.

Lorenzo BARRAZA V.

Sobre....

(Viene de la 2a. pág.)

yankees y madres panameñas son panameñas, es muy común ver yankees en equipos panameños, y vice versa, sin que por eso pierdan sus equipos la nacionalidad. Ejemplos: Tommy Pescod y Marchosky en el equipo panameño "E. E. A"; Gringo Guardia (q. d D. g.) y Choco Thayer en el "C. Z. C"; Billy Hele en el Maduro Jr, etc.

El "Chiriquí" no estaba todo formado por chiquillas de escuela, pero, supongamos que así lo fuera. Las "Lucky Girls", chiquillas de escuela, vencieron a las "Walkirias", niñas hechas y derechas. El "Instituto" cuántas veces no venció a tantos equipos de verdaderos padres de familia?

(Continuará)

NOTICIAS.....

(Viene de la 2. pág.)

licita por su nombramiento.

BERLIN, noviembre 22. (Transocean). El capitán Roehm, jefe del Estado Mayor de las Secciones nacional-socialista de asalto, dispuso que las antiguas formaciones de la Stahlhelm fuera asignadas a las primera reserva de las secciones nacional-socialista de asa to.

BERLIN, noviembre 22. (Transocean). — El conocido arquitecto y filántropo berlinés, Georg Haberland, director de varias compañías de constructores y de urbanización falleció hoy.

Se considerabs a Haberland como uno de los principales creadores del Berlín moderno.

NUEVA YORK, Nov. 22. (Transocean). El capitán de navío Robert Witthoeft, attaché naval de Alemania en Washington, arribó a este puerto con el vapor rápido «Doutschland», de la empresa naviera Hamburg - Amerika-Line, para reanudar sus labores oficiales.

Sección Judicial

LABOR DEL JUZGADO PRIMERO DEL CIRCUITO, DEL DIA 21 DE NOVIEMBRE.

Se fija en lista el juicio de perturbación de posesión propuesto por María Carlos Cerrano contra Miguel Gomez Caballero, procedente del Juzgado Municipal del distrito d' Bugaba.

Se abre a pruebas por el término ordinario el juicio ordinario propuesto por Modesto Franceschi B., contra Miguel Gómez Caballero.

Exhorto número 182 librado a cargo del Juez Primero del Circuito de Panamá en la demanda de tercería excluyente propuesta por Francisco Carreire,en la ejecución seguida por Moisés Abadí contra Guryie Mizrachi de Abdan Asher.

Providencia por la cual se manda tener al señor José Darío Anguizola como apoderado especial de la señora Eva Araúz de González, para que en su nombre proponga la correspondiente acción por perjuicio contra la Chiriquí Land Company.

Se ordena correr traslado a la parte demandada del escrito de pruebas presentado por Abel Gómez en el juicio ordinario que sigue contra Carlos Uribe, procedente del Juzgado Municipal de este distrito.

En la ejecución hipotecaria propuesta por José Modesto Molina G, contra Anibal Esquivel,se dicta auto aprobando el remate del bien inmueble perseguido por el ejecutante.

(Continuará mañana)

Fiesta

(Viene de la 1a. pág.)

Al final de la Misa imposición de la santa Medalla.

A las 4 p. m: Hermosa proceción con la Medalla Milagrosa y los Santos Fundadores S. Vicente de Paúl y la Beata Luisa de Marillac, recorrerá la calle real, subirá hasta el parque y regresará

Sociales

Envíe su nota social a la redactora de esta sección, al apartado No. 149 o llame al teléfono No. 50.

ONOMASTICOS:

Hoy agrega otro año a su vida el primoroso amiguito Manuel José González Jr primoroso primogénito de los esposos América L. de González Jované y Manuel José González Jované. Al felicitarlo con cariño deseamos que la vida le reserve muchos y largos años.

Atentamente saludamos a doña Sofía vda de Delgado por cumplir años en esta fecha. Aprovechamos la oportunidad para desear que recupere su valiosa salud.

Es el día de hoy del poeta Hector A. Falcón. Por tan justo motivo le enviamos nuestro cordial saludo.

CORA.

No se sabe si tembló en Costa Rica.

San José, noviembre 22 El "Diario de Costa Rica" de fecha de hoy no registra noticia de q' se hayan sentido en el país movimientos sísmicos. Se sabe de un ciclón que destruyó la mitad de los bananales y los creales de Blufields. En Honduras fue inundada la población de Lima, centro bananero y azucarero teniendo sus habitantes que huir. Hubo dos muertos.

Servicio de Bote.

Ya hay un bote que pasa los transeuntes en el Chiriquí Viejo en el paso de Correntón. Además, el señor Donato Guerr , uno de los arruinados con la creciente, lleva un bote que empezará a trabajar mañana.

por la Avenida.. . (frente a la librería).

Se suplica la puntual y devota asistencia a todos los cultos y que adornen el frente de las casas por donde ha de pasar la Procesión.

Hermanas de la Caridad

N. de la R.- Por errores habidos en el programa publicado anteayer, insertamos el anterior programa religisoo.

Los Miller.....

(Viene de la 1. pág.)

Otros colonos de los que tienen algun tiempo de vivir en San Juan, piensan radicarse en Remedios y establecer allá una panadería.

Los californianos que llegan a San Juan son gentes de muy buenas costumbres, gentes sanas, dueños de pequeños capitales. Sensible es que tengan tan funesto resultado. Y nosotros les adelantamos que antes que votar su dinero en actividades como panadería en pueblos chicos, es mejor que piensen seriamente en lo que van a hacer para que no se queden en la pobreza.

Y sea este el momento para manifestarle a estos colonos de San Juan que si hoy con el invierno están pasando trabajo, mañana cuando entre la estación seca tendrán que cuidarse de las candelas, que arrasan con llanos y potreros. San Juan para convertirlo en sitio productivo en forma científica, requiere millones. Allá pueden vivir los criollos, habituados a la cruda naturaleza para sembrar arroz y maíz. Fuera de estos productos, se puede explotar la ganadería y la madera, pero otros artículos requieren desviaciones de rios, de quebradas y mucha plata. Durante el invierno hay abundancia de agua y en el verano sequía y candela.